

**СПЕЦИФИКА БАЗЫ ДАННЫХ СИСТЕМЫ
АВТОМАТИЧЕСКОГО ОПРЕДЕЛЕНИЯ СРЕДСТВ
ВЫРАЖЕНИЯ ВЕРБАЛЬНОЙ АГРЕССИИ
В ТЕКСТАХ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СМИ**

В наши дни существенно возросла роль средств массовой информации в формировании поведения людей. Сообщения, передаваемые, в частности, печатными СМИ, оказывают заметное влияние на психическое состояние людей, их поведение, отношение к окружающим. Поэтому важность изучения функционирования феномена агрессии в системе печатных средств массовой информации является бесспорной. Под вербальной агрессией будем понимать форму речевого поведения, нацеленного на оскорбление или преднамеренное причинение вреда человеку, группе людей, организации или обществу в целом. В письменном тексте такое речевое поведение передается определенными языковыми средствами, которые могут быть положены в основу создания системы автоматической экспертизы текста. Появление такой системы поможет в определении наличия и степени выраженности вербальной агрессии в письменном тексте и решении отдельных проблем в области судебной экспертизы.

Материалом для исследования послужили тексты 30-ти англоязычных информационно-аналитических статей с разной степенью выраженности вербальной агрессии, посвященных предвыборной кампании Б. Обамы и его последующей деятельности на посту Президента США. Кроме того, в качестве дополнительного материала использовались словарные и справочные издания.

Извлеченные из отобранных текстов предложения, содержащие средства выражения вербальной агрессии, были проанализированы, прежде всего, на лексическом уровне. При этом удалось выделить следующие лингвистические единицы, важные с точки зрения автоматизации процедуры экспертизы письменного текста: 1) средства выражения оскорбления (инвективы); 2) средства выражения обвинения; 3) средства выражения угрозы; 4) средства констатации некомпетентности; 5) средства выражения призывов; 6) средства выражения упреков; 7) средства выражения возмущения автора текста; 8) средства выражения насмешки; 9) жаргонную и арготическую лексику; 10) разговорную и просторечную лексику; 11) прагматически окрашенные синонимы, употребляемые вместо нейтральных; 12) негативные метафоры, перифразы и фразеологические обороты. Перечисленные средства являются лексико-семантическими индикаторами вербальной агрессии. Их выделение происходило интуитивно, с опорой на знание английского языка, а также с опорой на справочные издания [1–5]. Основная функция таких лексических средств заключается в преднамеренном оскорблении (причинении вреда) персонажу

информационно-аналитической статьи, а также в стимулировании у читателя негативных эмоций.

Выделенные лексические единицы были далее разделены на группы, в зависимости от тактики, используемой для формирования признака вербальной агрессии. Фрагменты полученных результатов частично представлены в табл. 1 – табл. 8. Ввиду небольшого количества флексий в английском языке были учтены все грамматические формы отобранных лексических единиц.

Таблица 1

Лексические единицы, служащие для выражения оскорбления	
№ п/п	Лексическая единица
1.	allegedly
2.	.....
3.	mainstream media
4.	.....
5.	bipartisan bridge-builder/builders/builder's/builders'
6.	.....
7.	another tax-and-spender/spenders
8.	.....

Таблица 2

Лексические единицы, служащие для выражения обвинения	
№ п/п	Лексическая единица
1.	Appalling
2.	.....
3.	baby killer/killers/killer's/killers'
4.	.....
5.	linked with failure/failures
6.	.....
7.	corrupt to the core
8.	.....

Таблица 3

Лексические единицы, служащие для выражения угрозы	
№ п/п	Лексическая единица
1.	blistering
2.	.....
3.	break-neck
4.	.....
5.	touch-and-go
6.	.....
7.	lead/leading/leads/led to unprecedented default
8.	.....

Таблица 4

Лексические единицы, служащие для выражения некомпетентности

№ п/п	Лексическая единица
1.	insufficient
2.	.....
3.	poor leadership
4.	.....
5.	unable to decide
6.	.....
7.	make/making/makes/made smb unfit for office
8.	.....

Таблица 5

Лексические единицы, служащие для выражения призыва

№ п/п	Лексическая единица
1.	urge/urging/urges/urged
2.	.....
3.	call/calling/calls/called against
4.	.....
5.	it's high time
6.	.....
7.	call/calling/calls/called for action against
8.	.....

Таблица 6

Лексические единицы, служащие для выражения упрёка

№ п/п	Лексическая единица
1.	absurdity/absurdities
2.	.....
3.	harsh critique/critiques
4.	.....
5.	break/breaking/breaks/broken campaign promises
6.	.....
7.	one-hand-on-the-other sentence structure
8.	.....

Таблица 7

Лексические единицы, служащие для выражения возмущения

№ п/п	Лексическая единица
1.	indignation/indignations
2.	.....
3.	blatant lie/lies
4.	.....
5.	feel/feeling/feels/felt scorn for
6.	.....
7.	think/thinking/thinks/thought it scorn to
8.	.....

Лексические единицы, служащие для выражения насмешки

№ п/п	Лексическая единица
1.	mockery/mockeries
2.	.....
3.	ironically enough
4.	.....
5.	smack-talk battle / battles
6.	.....
7.	dreamed-of-carbon-free future
8.	.....

Анализ извлеченных из текстов англоязычных СМИ предложений, содержащих средства выражения вербальной агрессии, на синтаксическом уровне показал следующее. Чаще всего, агрессия выражается путем использования в предложении отрицания, указывающего на тактику обвинения, упрека или констатации некомпетентности. Например: *When it finally came down to decision time, Obama didn't have the courage or integrity of a post-Cuban Missile Crisis John F. Kennedy.* В данном случае, упрек выражен отрицательной формой вспомогательного глагола *do* — *didn't*. Отрицание может быть выражено и другими лексическими единицами, например, наречием *never*: *The left's core complaintist had promised to challenge the political system but worked within it instead, never even attempting important reforms.* Исходя из вышеизложенного, были выделены все отрицательные формы вспомогательных и модальных глаголов, а также отрицательные местоимения и наречия.

Отмеченные выше текстовые единицы составили лингвистическую базу данных системы автоматического определения средств выражения вербальной агрессии в текстах англоязычных СМИ, которая послужит основой для построения формальной модели.

ЛИТЕРАТУРА

1. Online English-Russian Dictionary Glosbe // Cloud inside [Electronic resource]. – Mode of access: <http://ru.glosbe.com/en/ru/>. – Date of access: 04.02.2014.
2. Synonyms and Antonyms of Words // Thesaurus [Electronic resource]. – Mode of access: <http://thesaurus.com>. – Date of access: 05.02.2014.
3. Online English Synonyms and Antonyms Dictionary // Merriam-Webster Incorporated [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.merriam-webster.com/thesaurus/>. – Date of access: 05.02.2014.
4. Online English Synonyms, Antonyms and Definitions Dictionary // Demand Media [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.synonym.com>. – Date of access: 11.02.2014.
5. Online English Synonym Dictionary // Dictionaries [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.synonymy.com>. – Date of access: 11.02.2014.